

DCNM-IDESKVID Dolmetscherpult mit Videoausgabe

DICENTIS



Das DCNM-IDESKVID ist ein Dolmetscherpult zur Einzelnutzung mit übersichtlichem, intuitivem und ergonomischem Design und einem HDMI-Videoausgang zur Verbindung mit einem Drittanbieter-Video Bildschirm. Die klare Anordnung der Bedienelemente gewährleistet eine fehlerfreie Bedienung. Das Dolmetscherpult zeigt ausschliesslich relevante Informationen an – ein einziger Blick ist für den gesamten Dolmetschvorgang ausreichend. Es ist vollständig konform mit ISO 20109.

Funktionen

- Bis zu zehn Pulte pro Kabine
- Plug-and-Play bei laufendem Betrieb
- Automatische Mikrofonauswahl des externen Headsets
- Gehörschutz für vordefinierte Kopfhörer und Headsets
- Taktile Rückmeldung für alle Bedienelemente
- Akustische Rückmeldung und Noppen für sehbehinderte Nutzer
- Kontrastreiches 7"-Display
- Sprach- und Systemkonfiguration über das Konfigurationsmenü des Dolmetscherpults

Bedienelemente und Anzeigen

- Drehregler für Kopfhörer-Lautstärke
- Drehregler für Kopfhörer-Klangregelung (Höhen-/Tiefenregler)
- Drehregler für Lautsprecher-Lautstärke
- Saalsprache-/Auto-Relais-Auswahltaste und LED-Anzeigen

- ▶ Übersichtliches, intuitives und ergonomisches Design
- ▶ Unterstützt bis zu 100 Sprachen
- ▶ Vollständig konform mit ISO 20109
- ▶ HDMI-Ausgang zum Anschließen eines externen Bildschirms

- Mikrofontaste mit roter „auf Sendung (on-air)“- und grüner „Kabine nicht in Betrieb“-LED-Anzeige
- Mute-Taste
- Rote „auf Sendung (on air)“-LED-Anzeige an der Rückseite

Displaybereich

- 7 Sprach-Relais-Voreinstellungstasten mit Anzeigen für die ausgewählte Voreinstellung und Sprache: Nummer, Abkürzung und Qualität
- A-, B- und C-Sprachausgabe-Tasten mit Anzeigen für die Ausgabe: Auswahl und Zustand; Sprache: Nummer, Abkürzung, Aktivität
- Standardmäßig unterstützen die Schaltflächen an der rechten unteren Seite des Anzeigebereichs die folgenden Funktionen:
 - Zeitsteuerung (Echtzeit und Sprechzeit)
 - Videoquellenauswahl zum Auswählen des sprechenden Teilnehmers oder seiner Präsentation für die Anzeige auf einem externen Videobildschirm
 - Sprachübersicht zur Anzeige der Sprachqualität aller verfügbaren Sprachen
- Mit einer Ultimate-Lizenz können diese Schaltflächen für die Funktionalität von konfiguriert werden:
 - Sprachübersicht
 - Zeitsteuerung (Echtzeit und Sprechzeit)
 - Auswahl Videoquelle
 - Benachrichtigung „Langsam sprechen“
 - Kopfhörerauswahl

- Drehregler mit integriertem Drucktaster zum Ändern von Einstellungen
- Anzeige für ausgewählte Lautsprechersprache
- Anzeige für aktive akustische Rückmeldung (Beeps - Pieptöne)
- Anzeige für Auswahl des Mikrofons oder externen Headsets

Anschlüsse

- Drei 3,5-mm-Kopfhörer-/Headset-Buchsen TRRS (links, rechts und unten)
- Zwei RJ45-kompatible Anschlüsse für Systemkommunikation und Spannungsversorgung Durchschleif-Verkabelung (Loop-through) mit DICENTIS Systemkabeln oder Sternverkabelung mit Standard-Cat5e- oder besseren Kabeln und PoE+-Switches
- USB-Anschluss (für zukünftige Verwendung)
- Buchse für steckbares Mikrofon DCNM-MICS oder DCNM-MICL (separat zu bestellen)
- HDMI-Anschluss für externen Videobildschirm für die Anzeige des sprechenden Teilnehmers oder seiner Präsentation über ein ordnungsgemäß geschirmtes Kabel (HDMI High Speed oder besser).

Regulatorische Informationen

Region	Zertifizierungen/Gütezeichen	
Europa	CE	DECL_EC_DCNM-IDESKVID
	CE	DECL EC ISO DCNM-IDESKVID
Global	DOC	ISO 22259:2019
USA	FCC	CERT FCC DCNM-IDESKxxx USA
Großbritannien	UKCA	DCNM-IDESKVID
Kanada	IC	CERT RAD DCNM-IDESKxxx CAN
Singapur	iDA	DCNM-IDESKVID_Certificate_RF_Singapore

Im Lieferumfang enthaltene Teile

Anzahl	Komponente
1	Dolmetscherpult
1	Kurzanleitung zur Installation
1	CE-Informationsblatt

Technische Daten

Allgemein

Anzeigegröße (in)	7 in
-------------------	------

Anzeigetyp	TFT
Auflösung	1920 x 1080; 1280 x 720
Headsets/Kopfhörer mit Gehörschutzunterstützung	<ul style="list-style-type: none"> • Bosch LBB3443 • Bosch HDP-LWN • Bosch HDP-IHDP • Bosch HDP-IHDS • Bosch HDP-HQ • Sennheiser PX100-II • Sennheiser PX200-II • Sennheiser HME 46 • Sennheiser HD3000 • Sennheiser HD2.10 • Koss Porta Pro Classic • Bang & Olufsen Form 2i • Bang & Olufsen Play 3i • Olufsen & Olufsen A8 • Harman Kardon Soho • AKG HSC15 • Apple MB770 • Apple MD827ZM/B • Shure IH6500 • Creative Aurvana Air

Elektrisch

Eingangsspannung (VDC)	48 VDC
PoE-Eingang	PoE+ IEEE 802.3at Klasse 4
Stromverbrauch (W)	18 W
Frequenzgang (-3 dB) (Hz)	100 Hz – 20,000 Hz

Audioeingänge

Nenneingangspegel (dBSPL)	80 dB SPL gemäß EN-ISO 22259
Max. Eingangspegel (dBSPL)	110 dB SPL gemäß EN-ISO 22259
Nenneingangspegel (dBV)	-38 dBV
Max. Eingangspegel (dBV)	-8 dBV

Audioausgänge

Nennausgangspegel (dB SPL)	72 dB SPL
Nominaler Ausgangspegel (dBV)	-3 dBV
Max. Ausgangspegel (dBV)	0 dBV
Lastimpedanz des Kopfhörers (je Ohrhörer)	> 32 Ohm, < 1 kOhm
Max. Ausgangsleistung ()	65 mW

Videoausgänge

Auflösung	1920 x 1080; 1280 x 720
Versionsnummer (HDMI)	1.4

Mechanische Daten

Montageart	Tischplatte
Abmessungen (H x B x T) (cm)	10.40 cm x 32.60 cm x 16.80 cm
Abmessungen (H x B x T) (in)	4.09 in x 12.83 in x 6.61 in
Slope (°)	30°
Gewicht (g)	1,540 g
Gewicht (lb)	3.40 lb
Farbcode	RAL 9017 Verkehrsschwarz

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur (°C)	5 °C – 35 °C
Betriebstemperatur (°F)	41 °F – 95 °F
Lagertemperatur (°C)	-30 °C – 70 °C
Lagertemperatur (°F)	-22 °F – 158 °F
Relative Feuchtigkeit bei Betrieb, nicht kondensierend (%)	5% – 90%

Bestellinformationen

DCNM-IDESKVID Dolmetscherpult mit Videoausgabe
Dolmetscherpult zur Einzelnutzung mit Videoausgabe
Bestellnummer **DCNM-IDESKVID**
| **F.01U.326.553**

Zubehör

HDP-IHDP Dolmetscherkopfhörer
Dolmetscherkopfhörer, 1,5-m-Kabel mit
Miniklinkenstecker 3,5-mm Stereo, vergoldet.
Bestellnummer **HDP-IHDP** |
F.01U.376.896

HDP-IHDS Dolmetscherheadset

Dolmetscherheadset, 1,5-m-Kabel mit Miniklinkenstecker
3,5-mm Stereo, vergoldet.
Bestellnummer **HDP-IHDS** |
F.01U.376.902

DCNM-MICS Mikrofon mit kurzem Schwanenhals

DICENTIS Mikrofon mit kurzem Schwanenhals für das
DICENTIS Konferenzsystem oder DICENTIS Drahtlose
Konferenzsystem.
Bestellnummer **DCNM-MICS** |
F.01U.374.039 F.01U.288.448

DCNM-MICL Mikrofon mit langem Schwanenhals

DICENTIS Mikrofon mit langem Schwanenhals für das
DICENTIS Konferenzsystem oder DICENTIS Drahtlose
Konferenzsystem.
Bestellnummer **DCNM-MICL** |
F.01U.288.447

DCNM-TCIDESK Transportkoffer für 2x DCNM-IDESK

Transportkoffer zur Aufbewahrung und Transport von
zwei DCNM-IDESK Dolmetscherpulten mit montierten
kurzen Mikrofonen; mit großem Fach für Zubehör.
Bestellnummer **DCNM-TCIDESK** |
F.01U.328.089

DCNM-CB02-I Systemkabel, 2m

Systemnetzwerkkabel (2 m) zum Verbinden aller
DICENTIS Einheiten.
Bestellnummer **DCNM-CB02-I** |
F.01U.332.138

DCNM-CB05-I Systemkabel, 5m

Systemnetzwerkkabel (5 m) zum Verbinden aller
DICENTIS Einheiten.
Bestellnummer **DCNM-CB05-I** |
F.01U.332.019

DCNM-CB10-I Systemkabel, 10m

Systemnetzwerkkabel (10 m) zum Verbinden aller
DICENTIS Einheiten.
Bestellnummer **DCNM-CB10-I** |
F.01U.332.020

DCNM-CB25-I Systemkabel, 25m

Systemnetzwerkkabel (25 m) zum Verbinden aller
DICENTIS Einheiten.
Bestellnummer **DCNM-CB25-I** |
F.01U.332.021

Dienstleistungen

EWE-DCNIDE-IW 12 Mon Garantieverl Interpreter Desk
12-mon. Garantieverlängerung
Bestellnummer **EWE-DCNIDE-IW**
| **F.01U.348.765**

Vertreten von:

Europe, Middle East, Africa:

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven, The Netherlands
Phone: + 31 40 2577 284
www.boschsecurity.com/xc/en/contact/
www.boschsecurity.com

Germany:

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Tel.: +49 (0)89 6290 0
Fax: +49 (0)89 6290 1020
de.securitysystems@bosch.com
www.boschsecurity.com